



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
26 July 2012  
Russian  
Original: English/Spanish

---

## Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 95(р) предварительной повестки дня\*

### Всеобщее и полное разоружение

## Взаимосвязь между разоружением и развитием

### Доклад Генерального секретаря

#### *Резюме*

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 66/30 Генеральной Ассамблеи. В нем рассматриваются последние тенденции в сфере укрепления в рамках Организации Объединенных Наций деятельности, касающейся взаимосвязи между разоружением и развитием. Кроме того, в докладе приводится информация по этому вопросу, полученная от правительств.

---

\* A/67/150.



## I. Введение

1. В пункте 1 резолюции 66/30 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Взаимосвязь между разоружением и развитием», Ассамблея подчеркнула центральную роль Организации Объединенных Наций применительно к взаимосвязи между разоружением и развитием и просила Генерального секретаря еще более укрепить роль Организации Объединенных Наций в этом плане. В пункте 2 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать принимать, через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов, меры по осуществлению программы действий, принятой на состоявшейся в 1987 году Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием<sup>1</sup>. В пункте 7 резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря представить на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении этой резолюции. Настоящий доклад представляется в соответствии с указанной просьбой.

2. Кроме того, в пункте 6 этой резолюции Генеральная Ассамблея вновь призвала государства-члены представить Генеральному секретарю информацию о мерах и усилиях, нацеленных на то, чтобы направлять часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами.

3. 8 марта 2012 года Секретариат направил государствам-членам вербальную ноту с просьбой представить свои мнения. На момент подготовки настоящего доклада были получены ответы от следующих государств-членов: Колумбия, Куба и Панама. Эта информация приводится в разделе III ниже.

## II. Дальнейшее укрепление роли Организации Объединенных Наций применительно к взаимосвязи между разоружением и развитием

4. С 1981 года государства-члены сообщают информацию о своих военных расходах, представляя документ, который в настоящее время получил название «Отчет Организации Объединенных Наций о военных расходах»<sup>2</sup>. В 2010 и 2011 годах впервые с 1980-х годов было проведено совещание Группы правительственных экспертов для рассмотрения действия этого механизма. В докладе этой группы (A/66/89), который был одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/20, содержатся рекомендации, призванные способствовать расширению участия государств в этом механизме отчетности и таким образом способствовать укреплению международной безопасности путем повышения транспарентности в сфере военных расходов.

5. В последние годы Организация Объединенных Наций все чаще уделяет особое внимание вопросам, касающимся взаимосвязи между разоружением и развитием применительно к обычным вооружениям. В качестве примера мож-

<sup>1</sup> См. Доклад Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, Нью-Йорк, 24 августа — 11 сентября 1987 года (A/CONF.130/39).

<sup>2</sup> См. [www.un.org/disarmament/convarms/Milex](http://www.un.org/disarmament/convarms/Milex).

но привести широкий подход к вопросу о стрелковом оружии, который Генеральный секретарь представил Совету Безопасности в 2011 году (S/2011/255), а также особый упор на всеобъемлющий подход в рамках помощи в деятельности, связанной с разминированием (например, A/66/292).

6. Все чаще отмечаются дестабилизирующие последствия вооруженного насилия, отсутствия надлежащего контроля за торговлей оружием и боеприпасами, незаконного оборота наркотиков, недостаточного уровня развития институциональных структур, проблемы коррупции и отсутствия благого управления. Организации Объединенных Наций отводится важная роль в дальнейшем рассмотрении этих вопросов и оказании государствам-членам помощи в этой связи. В ходе обсуждений вопроса о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями, в том числе на состоявшейся в Нью-Йорке 19–23 марта 2012 года сессии Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, основное внимание уделялось таким вопросам, как международная помощь в сфере управления запасами и их уничтожения, создание систем маркировки и отслеживания оружия, а также совершенствование национального законодательства и систем регулирования.

7. Каждый день система Организации Объединенных Наций имеет дело с последствиями отсутствия надлежащего регулирования торговли оружием для усилий в сфере развития. От неблагоприятных последствий такой торговли в наибольшей степени страдают мужчины, женщины, девочки и мальчики, оказавшиеся в ситуациях вооруженного насилия и конфликта. Гуманитарные последствия отсутствия надлежащего регулирования глобальной торговли обычными вооружениями имеют различные проявления: убийства, ранения и изнасилования гражданских лиц и совершение других серьезных нарушений международного гуманитарного права и норм, регулирующих права человека; перемещение населения в пределах стран и между странами; колоссальнейшие проблемы в сфере безопасности и экономические трудности, с которыми сталкивается население в условиях вооруженного насилия и конфликтов.

8. В 2006 году государства-члены приступили к обсуждению договора о торговле оружием (резолюция 63/240 Генеральной Ассамблеи). Многие государства затронули вопросы, касающиеся развития, поскольку в настоящее время прослеживается четкая взаимосвязь между развитием, торговлей оружием и конфликтами.

9. В Организации Объединенных Наций основными координационными механизмами по этим вопросам по-прежнему являются Группа Организации Объединенных Наций по деятельности, связанной с разминированием, Программа координации по стрелковому оружию и Межучрежденческая рабочая группа по разоружению, демобилизации и реинтеграции. Эти механизмы способствуют тому, чтобы Организация Объединенных Наций — согласно Программе действий, сформулированной в заключительном документе Международной конференции 1987 года по взаимосвязи между разоружением и развитием, — продолжала выступать за принятие комплексного подхода в рамках общей цели поддержания международного мира и безопасности.

### **III. Информация, полученная от правительств**

#### **Колумбия**

[Подлинный текст на испанском языке]  
[4 июня 2012 года]

В Колумбии содействие развитию является одной из главных целей внешней и внутренней политики. В этой связи на национальном уровне и в рамках международных отношений она способствует достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

В контексте политики укрепления демократии правительство страны выделяет значительные ресурсы для достижения сформулированных в резолюции 66/30 целей в областях развития, искоренения нищеты и ликвидации болезней, от которых страдает человечество.

Кроме того, согласно принятым ею принципам Колумбия выступает за разоружение, нераспространение оружия массового уничтожения, применение ядерной энергии в мирных целях и борьбу с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений, боеприпасов и взрывчатых веществ.

В соответствии с докладом Группы правительственных экспертов по взаимосвязи между разоружением и развитием Колумбия настоятельно призывает обеспечивать более широкое распространение информации по вопросам взаимосвязи между этими двумя понятиями среди международного сообщества, а также принимать широкие меры по предупреждению конфликтов, в частности меры, касающиеся стрелкового оружия и легких вооружений, укрепления безопасности путем повышения транспарентности и уровня доверия, а также укрепления функций Организации Объединенных Наций и других международных учреждений и сообщества доноров в этой сфере.

Безопасность является основополагающим элементом любой политики в сфере развития. Колумбия твердо убеждена в том, что разоружение и ограничение незаконного оборота всех видов оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ способствуют укреплению безопасности и, следовательно, развития. Как указывается в пункте 14 заключительного документа Международной конференции 1987 года, безопасность включает в себя не только военные, но и политические, экономические, социальные, гуманитарные аспекты, а также аспект прав человека.

#### **Куба**

[Подлинный текст на испанском языке]  
[6 июня 2012 года]

В связи с глобальным характером нынешнего экономического и финансового кризиса взаимосвязь между разоружением и развитием приобретает все большее значение.

За последнее десятилетие глобальные военные расходы выросли на 45 процентов на фоне обострения проблем, связанных с низким уровнем экономического и социального развития, нищетой и крайней нищетой.

Усиливающаяся и вызывающая обеспокоенность гонка вооружений, на которую уже расходуется свыше 1,74 трлн. долл. США в год, поглощает все более значительную часть людских, финансовых, природных и технологических ресурсов планеты и тяжелым бременем ложится на экономику многих стран.

Вооруженные силы относятся к числу основных потребителей самых различных невозобновляемых и резервных ресурсов, как энергетических, так и природных. Потребление природных ресурсов в военных целях происходит прежде всего в ведущих военных державах, причем в большем объеме, чем потребление ресурсов в целом.

Военная и сопутствующая деятельность поглощают значительную часть научно-технического потенциала. Считается, что в настоящее время около 25 процентов ученых в мире работают над проектами, связанными с военной сферой. Примерно 40 процентов общих расходов на НИОКР со времен второй мировой войны уходит на военные цели.

С 1960 года богатые страны израсходовали по крайней мере 15 трлн. долл. США на производство вооружений (около 334 млрд. долл. США в год), однако на помощь беднейшим странам в области развития они выделили лишь 2,6 трлн. долл. США (то есть менее 58 млрд. долл. США в год). Иными словами, богатые страны вложили в производство оружия по крайней мере в 6 раз больше, чем выделили на помощь в целях развития.

Организация Объединенных Наций подсчитала, что достаточно 80 млрд. долл. США в год в течение одного десятилетия для искоренения нищеты, голода, проблем в сфере здравоохранения, образования и обеспечения жильем на всей планете. Вместе с тем средства, выделяемые на вооружения, в сотни раз превышают объем средств, направляемых на борьбу с голодом, развитие сельского хозяйства и облегчение тяжелой экономической ситуации большинства стран.

Куба вновь предлагает создать под управлением Организации Объединенных Наций фонд, в который вносилась бы по крайней мере половина текущих военных расходов с целью удовлетворения экономических и социальных потребностей бедных стран в области развития. Помимо явных выгод эта инициатива могла бы обеспечить дополнительные преимущества в качестве меры укрепления доверия и стать решающим фактором в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Кроме того, Куба вновь заявляет о своей поддержке программы действий, принятой на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, состоявшейся в сентябре 1987 года, которая предусматривает обязательство международного сообщества выделять часть ресурсов, высвобождающихся в результате разоружения, на цели социально-экономического развития. Наша страна также выступает в поддержку обсуждения этого вопроса в Генеральной Ассамблее. Именно Организация Объединенных Наций должна играть главную роль в деятельности, касающейся взаимосвязи между разоружением и развитием.

Государства должны принимать конкретные меры для выделения на цели экономического и социального развития части ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами.

## **Панама**

[Подлинный текст на испанском языке]  
[7 мая 2012 года]

Мы хотели бы вновь заявить, что согласно Конституции наша страна не имеет вооруженных сил, в связи с чем мы не можем ответить на просьбу, содержащуюся в пунктах 6 и 7 упомянутой ноты.

\_\_\_\_\_